

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 39 (1963-1964)
Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

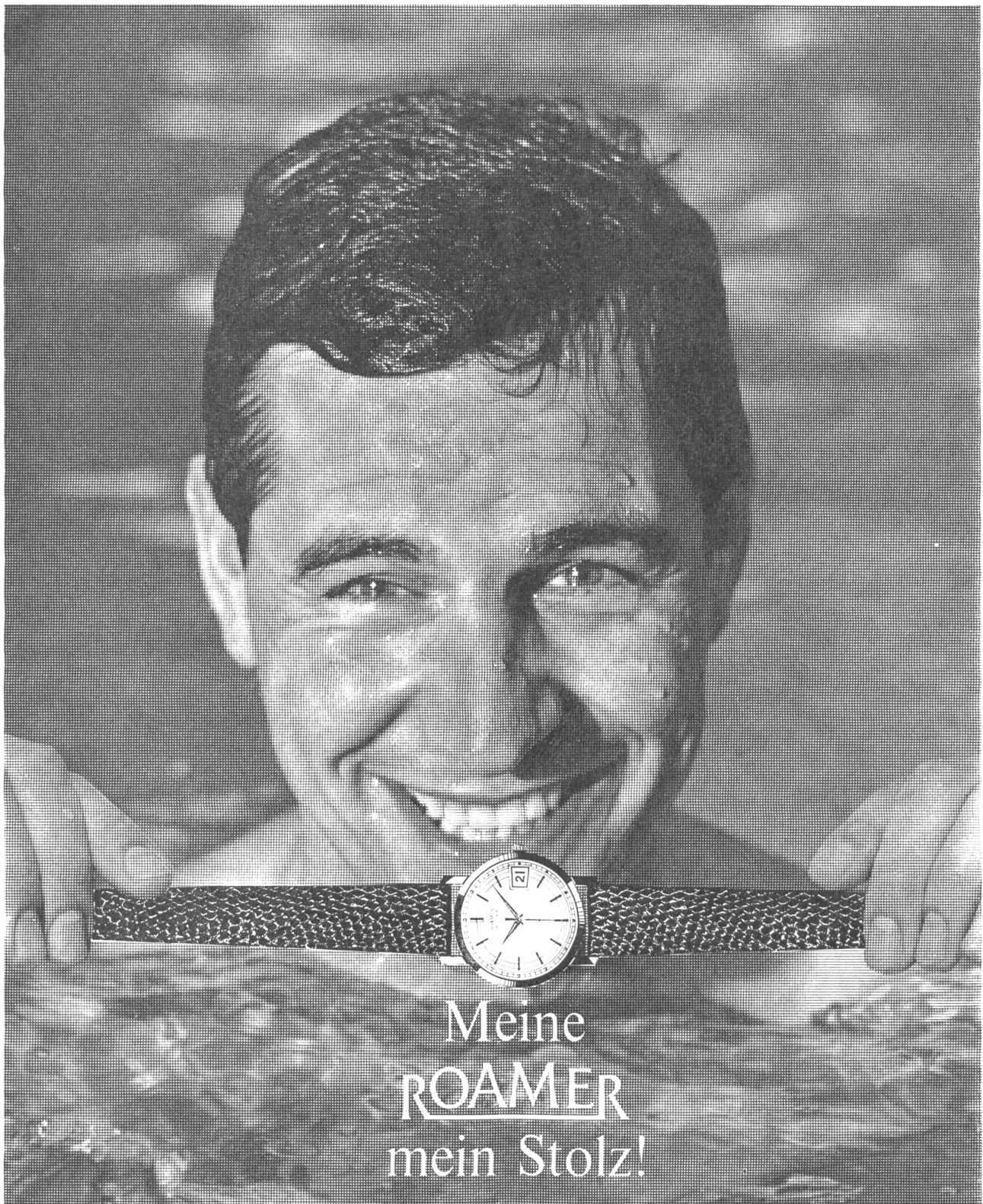
VERLAGSANSTALT



RINGIER + CO AG ZOFINGEN



Die Zeitschriften des Ringier-Verlages repräsentieren schweizerische Gesinnung und Denkart, sind objektiv, politisch und konfessionell neutral und heimatverbunden in der Behandlung spezifisch eidgenössischer Themen. Grösstmögliche Aktualität in Bild und Wort charakterisieren alle Ringier-Illustrierten.



P 136/de

Die Uhr, die das Wasser liebt...

Die ROAMER «waterproof» ist eine wirklich 100% wasserdichte Uhr ohne Kondenswasser-Niederschlag. Die ideale Uhr für Beruf und Sport. Jede Uhr mit Fabrikgarantie.

Die weltberühmte Schweizer Markenuhr

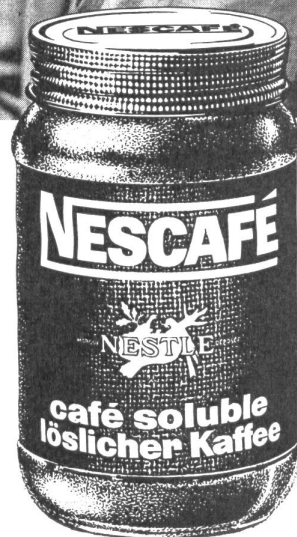
ROAMER
OF SWITZERLAND

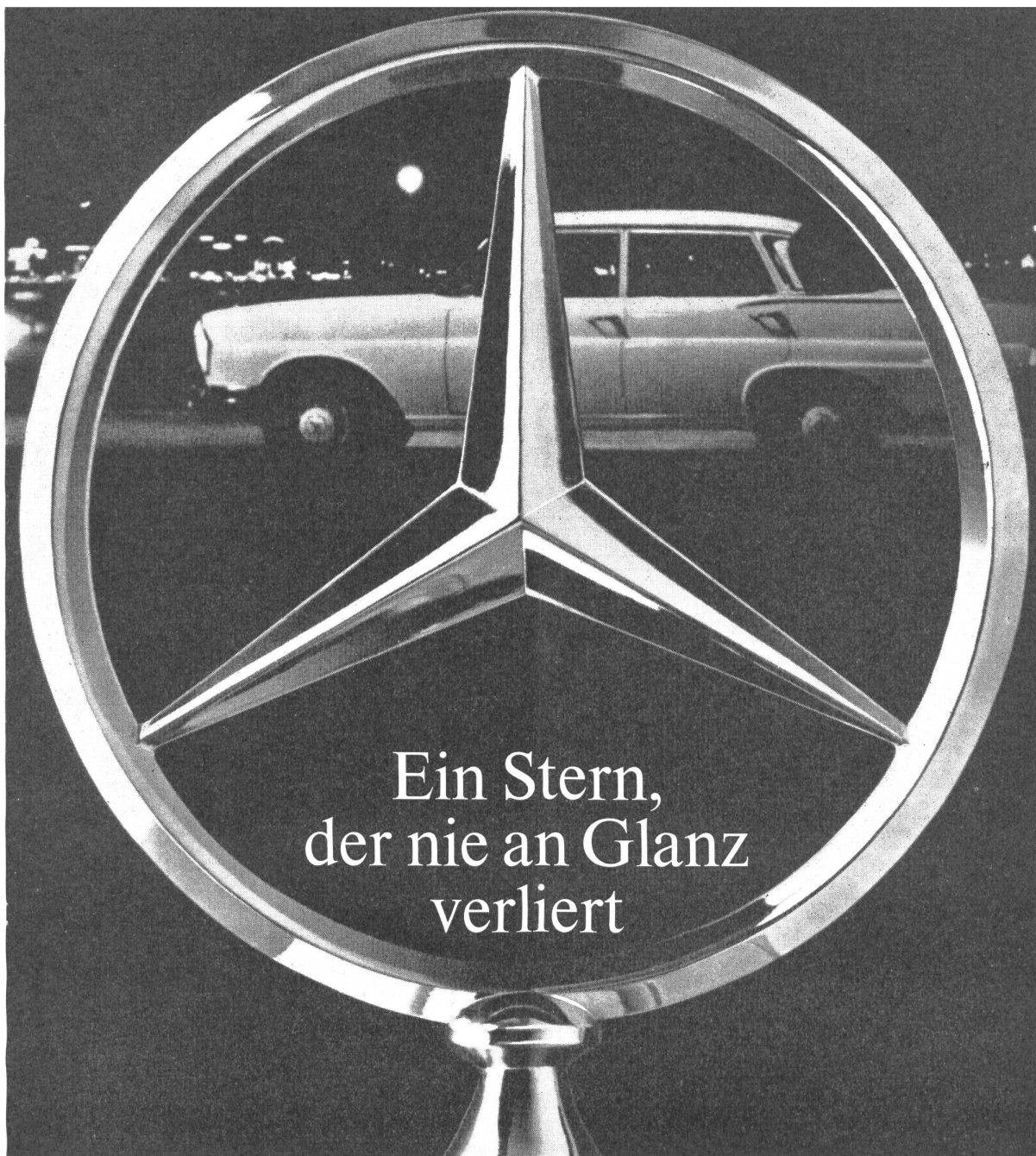


NESCAFÉ

LÖSLICHER KAFFEE

So gut im Aroma
so gut im Geschmack





Ein Stern, der nie an Glanz verliert

Für zahllose Autofreunde beiderlei Geschlechts und jeden Alters besitzt das Mercedes-Benz-Markenzeichen einen einzigartigen Glanz. Er erklärt sich nur zum Teil dadurch, dass hinter diesem Zeichen die älteste Automobilfabrik der Welt steht.

Gewiss bauten Daimler und Benz die ersten Automobile, aber ihre Werke standen auch nachher immer an der Spitze der Entwicklung. Und stets bauten sie Fahrzeuge von gehobener Klasse.

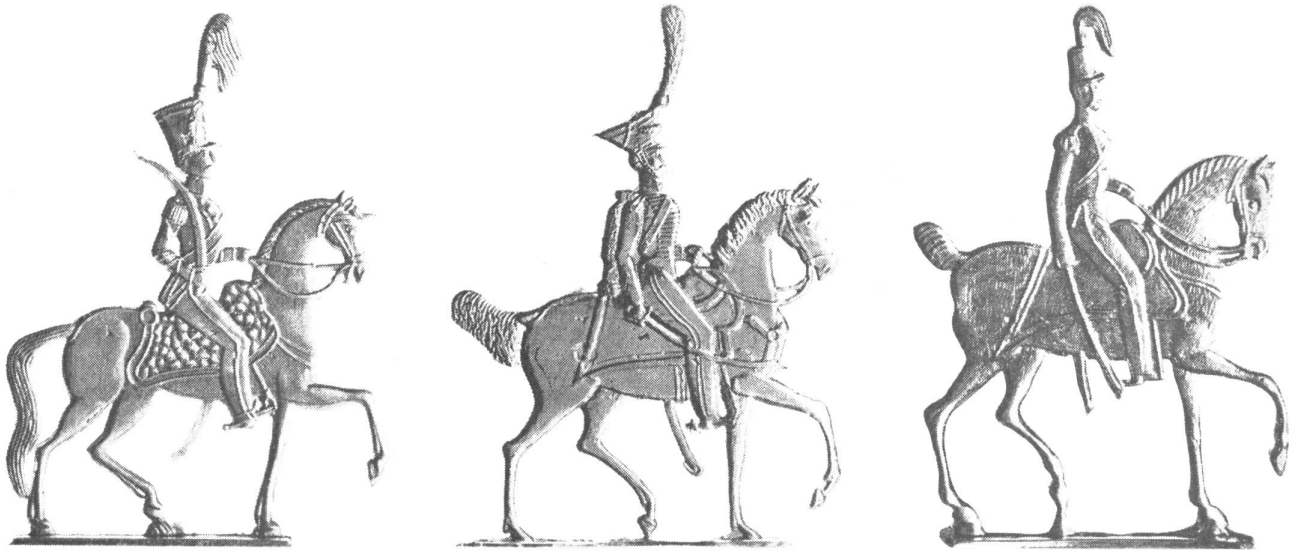
So denkt denn jedermann beim Anblick des dreizackigen Sterns an etwas Vollendetes, an letzte

technische Reife und wunderbare Verarbeitung, an edle Schönheit in zeitloser Gestalt.

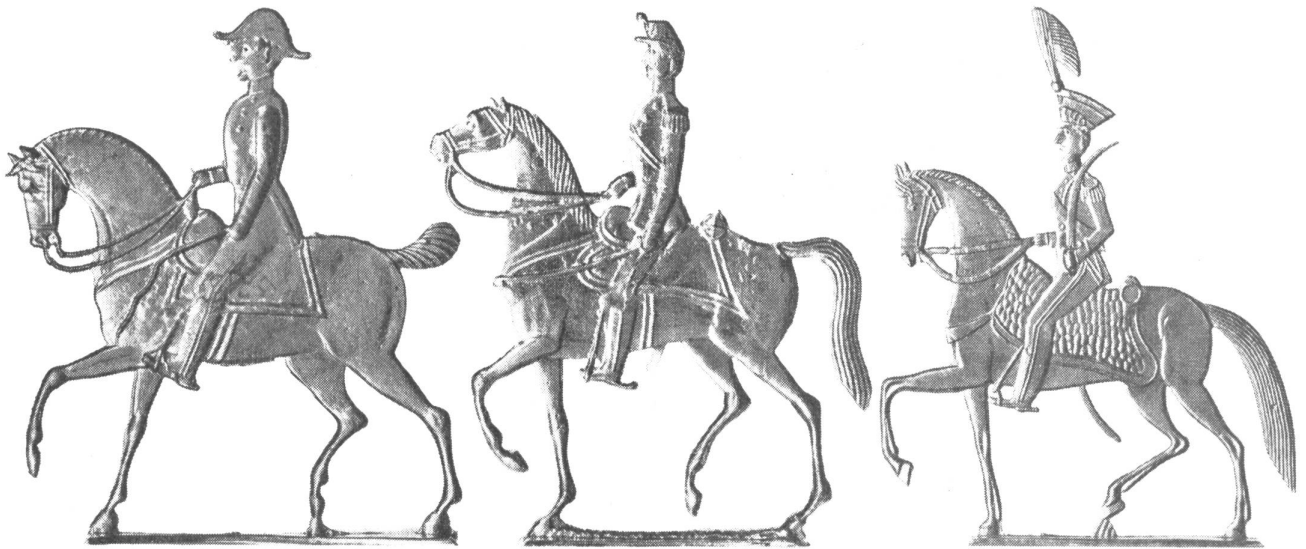
Zum Glanze des Mercedes-Sterns beigetragen hat sodann eine beispiellose Rennsport-Tradition. Unzählige Siege sind mit diesem Zeichen errungen worden, und jeder Erfolg hat auch den Tourenwagenbau aufs glücklichste beeinflusst.

Ein grosser alter Name, durch richtungweisende Pioniertaten vor 80 Jahren begründet und durch Spitzenleistungen ohne Zahl stets neu bestätigt — das ist Daimler-Benz und das ist Mercedes-Benz.

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ: MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL AG. ZÜRICH/BERN



Seit



1856



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT



Im Manöver eisern durchhalten – trotz Wind und Wetter und trotz wenig Schlaf –, das braucht Kraftreserven! Darum schätzen unsere Soldaten OVOMALTINE, die bewährte Kraftnahrung aus Malz, Milch und Eiern, mit Zusatz von Hefe, Milcheiweiß, Milchsucker und Kakao. OVOMALTINE ersetzt rasch die verbrauchte Energie, fördert Vitalität und Leistungsfähigkeit.

Leistungsfähigkeit

Ausdauer

Kraft



OVOMALTINE

stärkt auch Sie!

Wenn die Milch fehlt:

Pront Ovo

SE 415



1

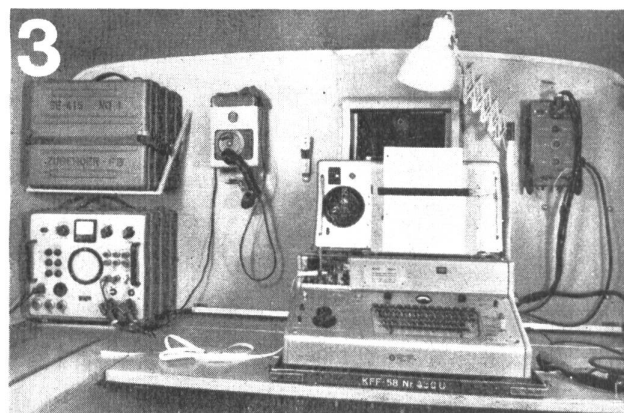
Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband Funkstation für die Verbindungen in der Armee

- | | |
|-----------------|--|
| Sichere | Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2 – 52 MHz |
| Leistungsfähige | Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2 + 3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1) |
| Sofortige | Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffsicherheit |
| Einwandfreie | Fernschreibverbindungen auf VHF (30 – 52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais |
| Konstanter | Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage |
| Leicht | im Gewicht speziell für den mobilen und halbpersistenten Feldeinsatz konzipiert |
| Einfache | Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges |
| Rasche | Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2) |
| Flüssige | Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3) |



Zellweger AG., Uster/ZH
Apparate- und Maschinenfabriken Uster



Gretag AG., Regensdorf/ZH
Elektromechanik und Elektronik

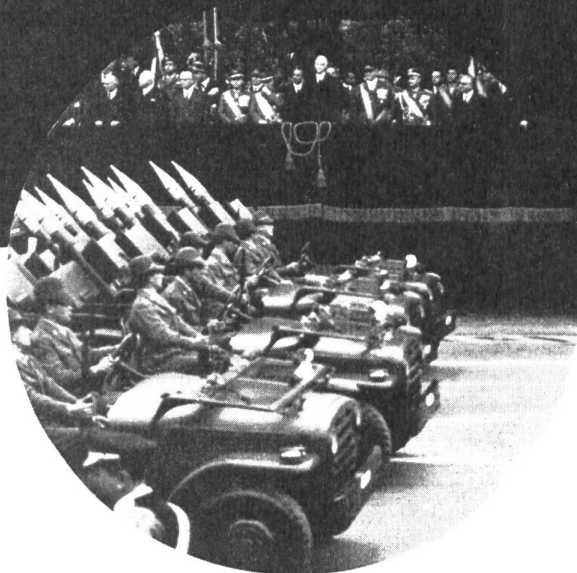
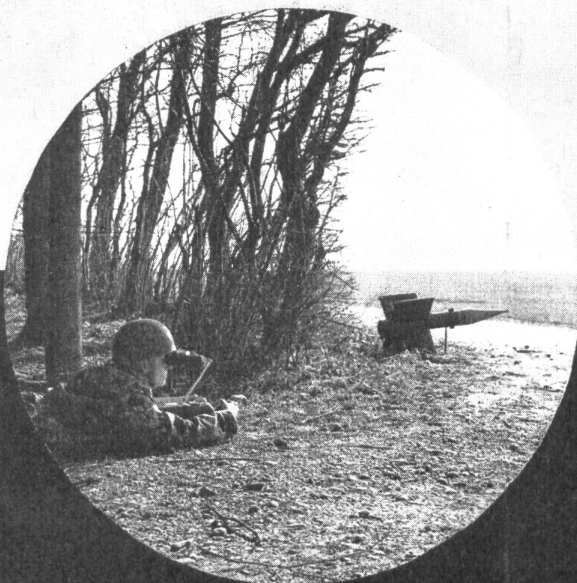
Mosquito erfüllt die Bedingungen

zur erfolgreichen Bekämpfung von Panzern
sowie Infanteriezielen:

Waffe einsetzen — Ziel treffen — Ziel zerstören.

Darum Einsatz der Mosquito:
mit Hohlladungskopf gegen Panzer, oder
Splitterladungskopf gegen Infanterieziele.

Köpfe innert wenigen Sekunden auswechselbar.



Mit Mosquitos ausgerüstete
Einheiten der italienischen Ar-
mee defilieren anlässlich der
Truppenparade vor dem ita-
lienischen Ministerpräsident
Segni.



CONTRAVES

Contraves AG Zürich



Hitzebeständiges Material mit hoher mechanischer Festigkeit in Form von Rohren (für Zellenrohre) und Platten

Hartglasgewebe (Vetronit) auf der Basis von Phenol- (Klasse B), Epoxyd- (Klasse F) und Silikonharz (Klasse H)

Kupferkaschiertes Hartpapier (Cu-Dellit) auf Phenol- und Epoxydharzbasis

Kupferkaschiertes Hartglasgewebe (Cu-Vetronit) auf Epoxydharzbasis

Epoxyd-Gießharz (Durotenax), feuchtigkeitsbeständig und gut bearbeitbar

Lackisolierte Drähte

Soflex (PVC)-isolierte Leiter und wärmebeständige Leiter mit Soflex-TQ- und Siliflex (Silikon)-Isolation

Keramische Isolierkitten (Klasse C)

Spezialteile aus Oxyd-Keramik

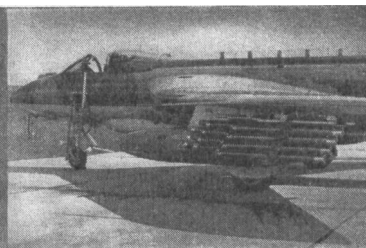
Ausgußmassen und Schutzlacke für Apparateteile

Lassen Sie sich durch unsere Fachleute beraten!

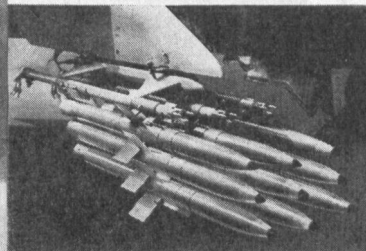
Telephon 061/801421 Telex 62 479

ISOLA

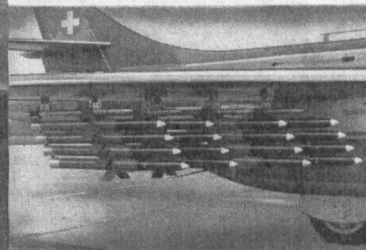
**Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach**



auf HUNTER-Flugzeug



auf FIAT G 91



auf HUNTER

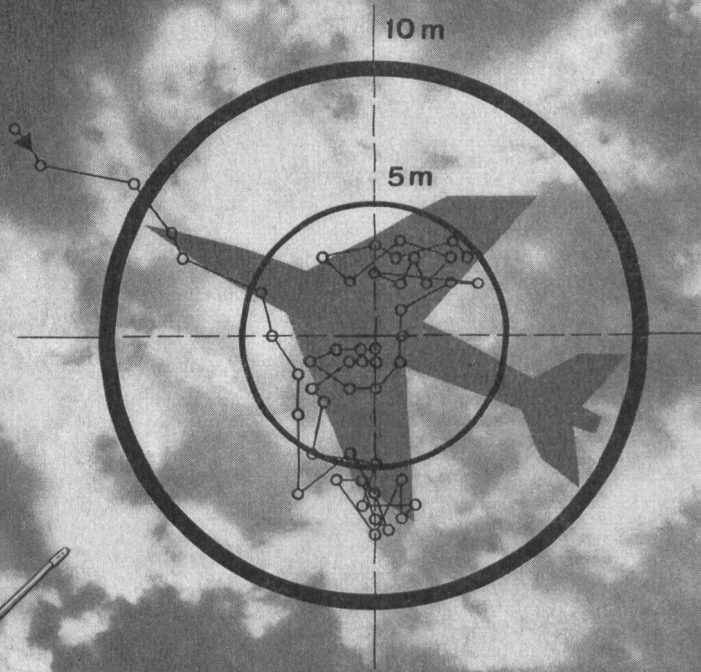
Wirkungsvoller Erdkampfeinsatz mit Flugzeugraketen

HISPANO SUIZA «SURA»

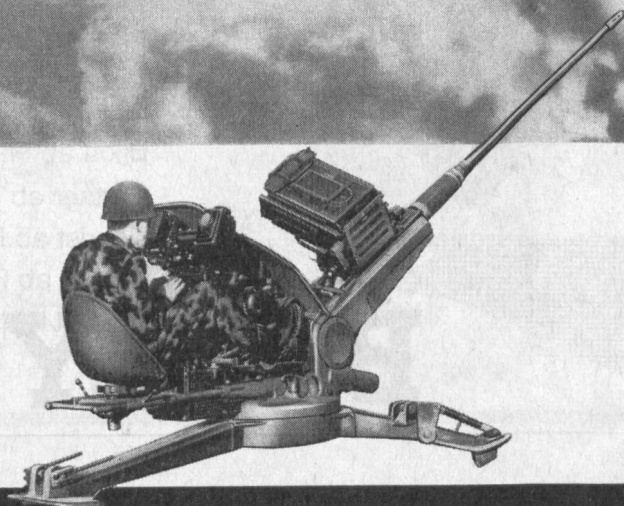
Feststoffrakete, Kaliber 80 mm, mit Spreng- oder Hohlladung, für alle Aufhängungssysteme.



HISPANO SUIZA (SUISSE) S.A. GENÈVE



Trefferbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683



Wirksamer Flabschutz durch konventionelle Waffen

**30-mm-Flab- und Infanteriekanone
Hispano Suiza 831-L mit Hispano Suiza-Galileo-Visier**

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungsfähigem, hydraulischem Antrieb

Grosse Feuerkonzentration

Höchste Treffleistung dank neuartigem automatischem Rechenvisier



FRANKE

Walter Franke
Aarburg 062 741 41

In einer Franke-Küche fühlt man sich wohl: Kurze Arbeitswege, frohe Farben, tadellose Ordnung. — Lassen Sie sich unverbindlich durch unsere Fachleute, Ihren Sanitär-Installateur oder Sanitär-Grossisten beraten.



Leicht und beschwingt
über Berg und Tal...
im Bally-Wanderschuh!
Die weiche Polsterung
und die geschmeidige
Leder-Innensohle
machen das Wandern
im «Bally» zum Vergnügen

Modell

Bijou ab Fr. 32.80

Partner ab Fr. 25.80

Tourist ab Fr. 49.80

Surley ab Fr. 79.80

BALLY

Alles und Letztes herausholen?

Nein! Leistung soll nicht bis zur Erschöpfung erzwungen werden:

Das schadet und ist daher unfair gegen sich selbst! Sportler müssen fit sein — auch nach stärkster Beanspruchung!

Gril Consommé ist eine fettfreie, konzentrierte Trinkbouillon mit feinsten, natürlichen Zutaten.

Heiß oder kalt getrunken, ein leichter, natürlicher Kraftstoff:

Gut, erfrischend und energiereich!

Seien Sie fair, auch gegen sich:
Trinken Sie Gril!

besser kochen - besser leben mit



MAGGI

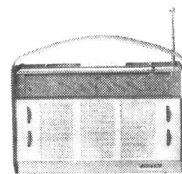
mediator

Qualität + Sicherheit!

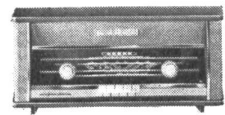
Mediator bietet Ihnen alle technischen Errungenschaften in sorgfältigster Anwendung. Speziell ausgesuchte und dauergetestete Bestandteile sowie solide Konstruktion garantieren die ausserordentlich gute Betriebssicherheit. Dank weitgehender Automatisierung haben alle TV-Apparate ein Maximum an Bedienungskomfort. Service-Stellen in der ganzen Schweiz gewährleisten einen zuverlässigen Service!



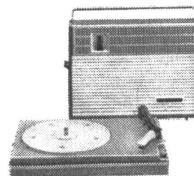
MD 59 T 104 AB



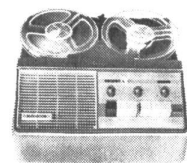
MD 7234 T



MD 4212 A



MD 8400 A



MD 9120 A

5 Pluspunkte

- 1 formachen
- 2 modernste Technik
- 3 maximal in Bild und Ton
- 4 einfache Bedienung
- 5 garantierter Service

mediator

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung in Ihrem Fachgeschäft

**Ihre sicherste Wahl –
weil sicher in jeder Hinsicht!**

Blutgruppe, Rhesus-Faktoren und Unfälle

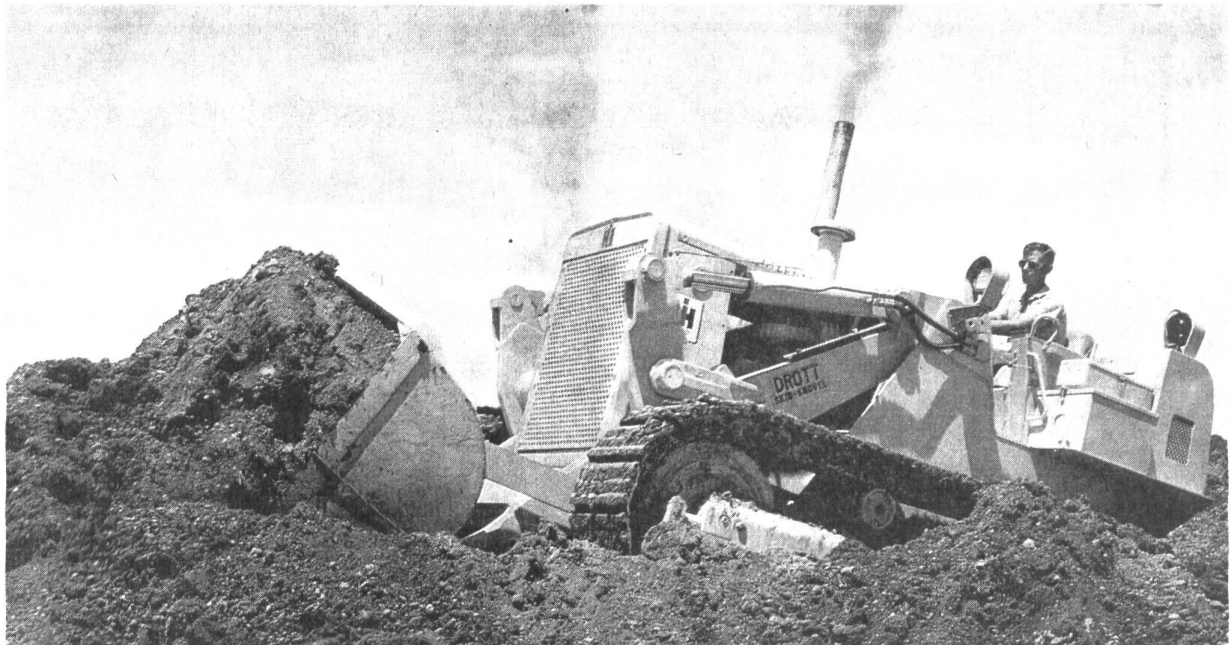
Unfallmöglichkeiten bestehen heute viele. Darum sollte man auf die Möglichkeit vorbereitet sein. Dazu gehört:

Material für Notverband und (was oft vergessen wird) Blutgruppenkarte.

Werden Blutgruppe und Rhesus-Faktoren in ruhigen Stunden und ohne jede Hast bestimmt, dann geschieht dies zuverlässiger als während den nervösen Minuten nach einem Unfall. Aber sie müssen auch mit guten Testseren bestimmt und auf eine Blutgruppenkarte eingetragen werden. Benützen Sie darum den nächsten Besuch bei Ihrem Arzt, um durch ihn diese Bestimmung mit den bewährten Testseren der Dade Reagents Inc. machen zu lassen.

Merz & Dade AG Bern 18

Generalvertretung der Dade Reagents, Inc., Miami/Florida, USA



**Baumaschinen von Weltruf
Ulrich Rohrer-Marti AG, Zollikofen-Bern
Telefon 031-65 03 71**

Eisen- und Metall- Konstruktionen für verschiedenste Verwendungs- zwecke

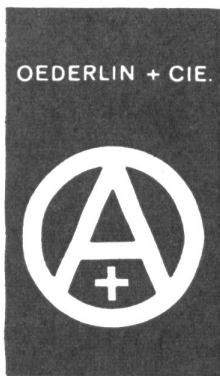
Wir sind Spezialisten in der
vielfältigsten
Metallverarbeitung und
verfügen über
jahrzehntelange Erfahrungen
in sämtlichen
Schweißmethoden

Behälterbau in rost-
und säurebeständigem Stahl
sowie
Leichtmetall-Legierungen
Schaltkasten und Schaltpulte
Geräteverschalungen
Flugzeugbestandteile
Zieh- und Stanzartikel

METALL ZUG

Metallwarenfabrik Zug
Tel. 042/4 01 51

AKTIENGESELLSCHAFT OEDERLIN + CIE. BADEN, ARMATURENFABRIK UND METALLGIESSEREIEN



QUALITÄT SERZEUGNISSE

G E G R . 1 8 5 8

OEDERLIN-

Armaturen für Gas, Wasser und Luft, sanitäre Anlagen, Zentral-
heizungen, Industrie und Chemie

Gussprodukte in sämtlichen CU-ZN und CU-SN-Legierungen

Chromnickelstahl in Legierungen Cr 18%, Ni 8% und Cr 18%,
Ni 8%, Mo 2,5%.

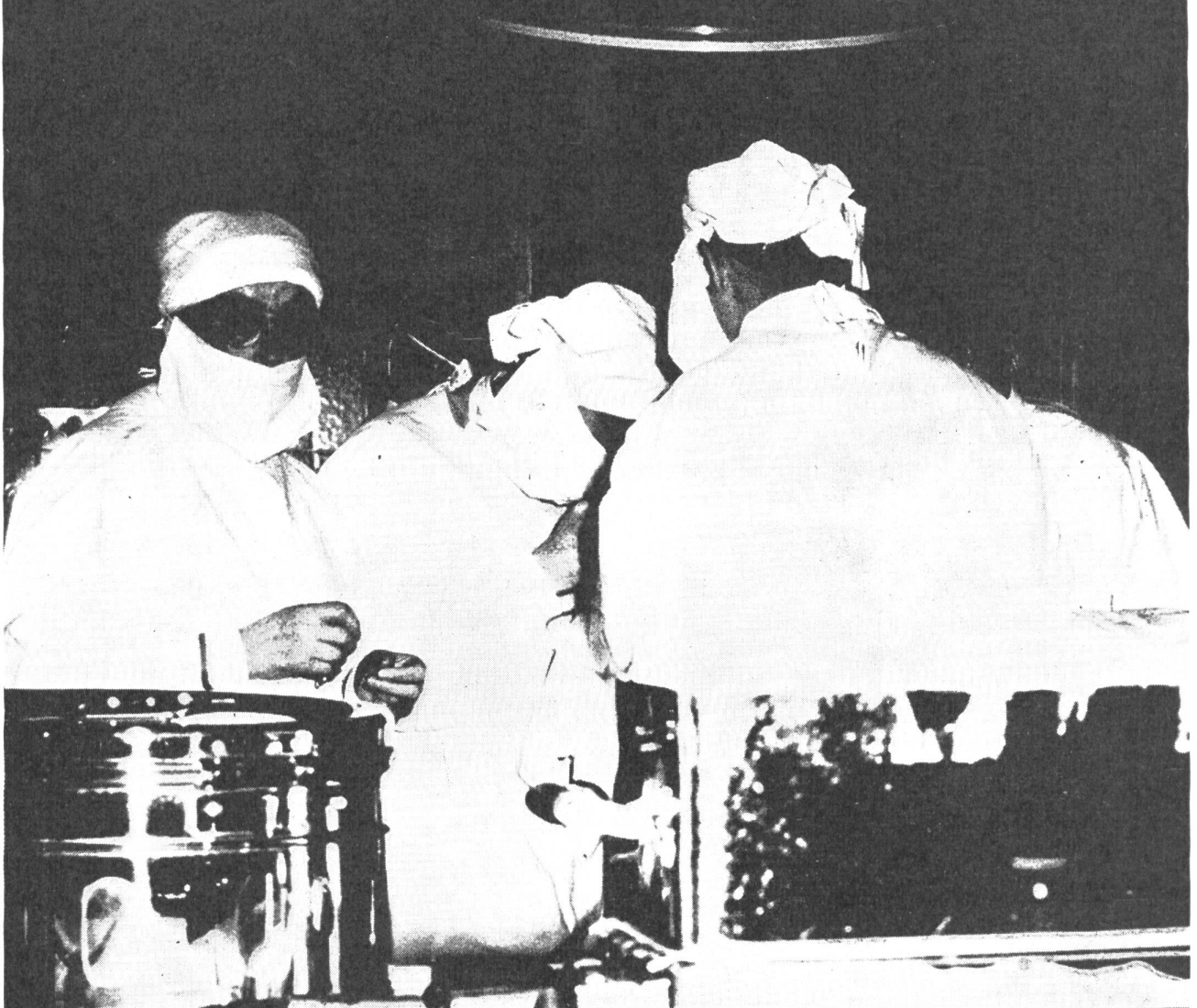
Leicht- und Leichtmetalllegierungen in Sand- und Kokillenguss
Im Gesenk verarbeitete Schmiederohlinge in Nichteisen-, Schwer-
und Leichtmetallen

Elektr. Verbindungsmaterial

Kupferrohr-Löt fittings „NIBCO“

Sicherheit in der Desinfektion dank

Merfen



Umfassendes Antiseptikum. Wirkt auf grampositive, gramnegative Erreger, Koch-Bazillen und pathogene Pilze. Seit Jahren bewährt. Durch die Klinik anerkannt. In die bedeutendsten Pharmakopöen aufgenommen.

Für die Desinfektion, Sterilisation und sterile Aufbewahrung von Instrumenten

Zyma AG Nyon

